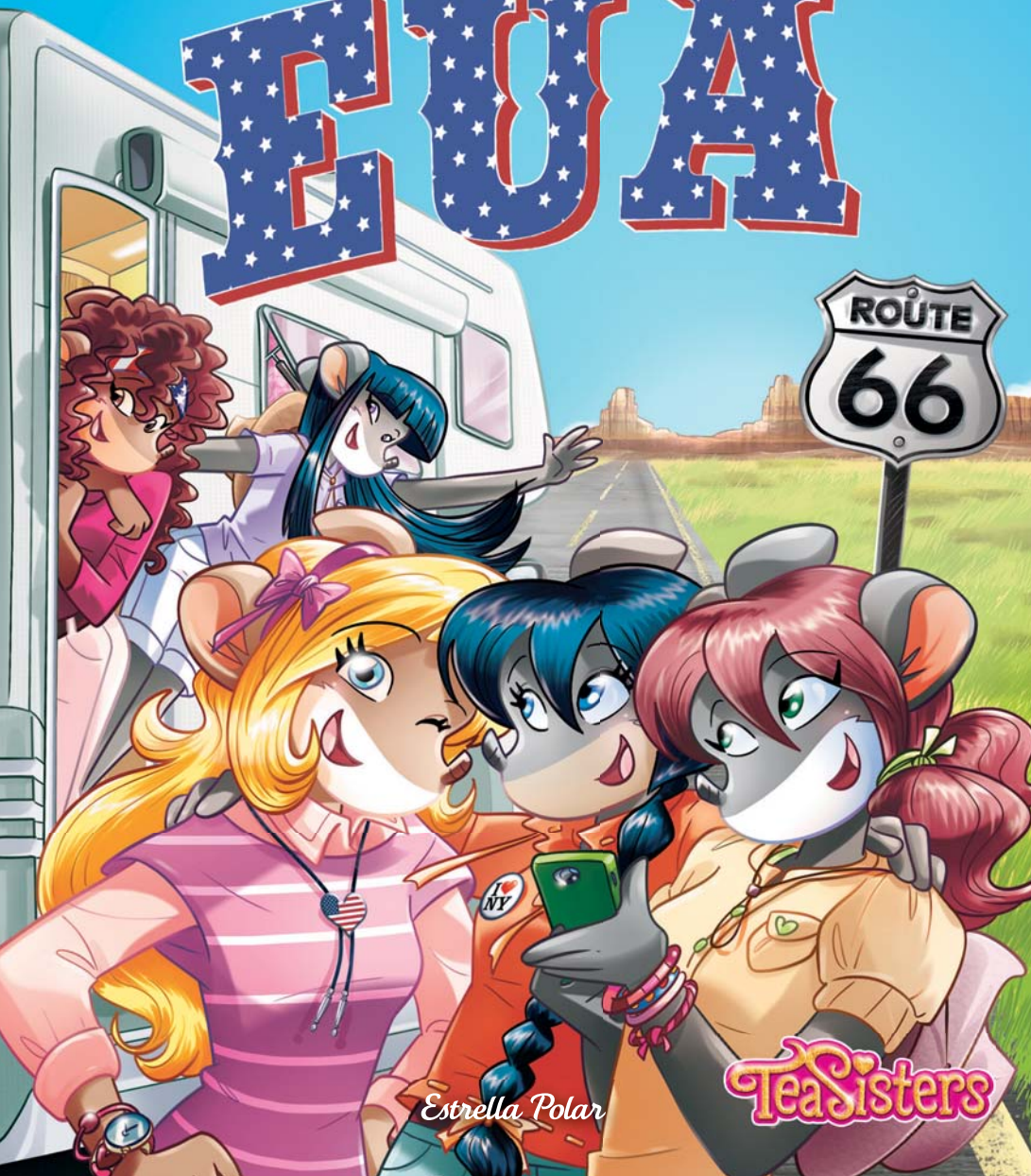


Tea Stilton

Aventura als
EUUA



Estrella Polar

TeaSisters

Tea Stilton

Aventura als
EUA



Estrella Polar

El nom de Geronimo Stilton i Tea Stilton i tots els personatges i detalls relacionats amb ells són *copyright*, marca registrada i llicència exclusiva d'Atlantycya S.p.A. Tots els drets reservats. Es protegeixen els drets morals de l'autor.

Textos de Tea Stilton

Coordinació de textos de Chiara Richelmi / Atlantycya SpA

Col·laboració editorial de Mariella Martucci

Coordinació editorial de Daniela Finistauri

Editing de Sofia Scartezzini

Direcció artística de Iacopo Bruno

Coberta de Barbara Pellizari, Giuseppe Facciotto (tinta) i Flavio Ferron (color)

Il·lustracions de la maleta de Barbara Pellizzari (dibuix) i Flavio Ferron (color)

Disseny gràfic d'Alice Iuri/ TheWorldofDOT

Il·lustracions de les pàgines inicials i finals de Barbara Pellizzari (disseny)

i Flavio Ferron (color)

Mapes de Caterina Giorgetti (disseny) i Flavio Ferron (color)

Il·lustracions interiors de Giuseppe Facciotto, Barbara Pellizzari, Chiara Balleello,

Valeria Brambilla (dibuix) Federico Giretti i Antonio Campo (color)

Coordinació artística de Flavio Ferron

Grafisme de Marta Lorini

Idea original d'Elisabetta Dami

Títol original: *Avventura negli U.S.A.*

© de la traducció: 2022, Maria Dolors Ventós

© 2019 - Mondadori Libri S.p.A. de PIEMME

www.geronimostilton.com

© 2022, Editorial Planeta, S. A.

© 2022, de l'edició en llengua catalana: Edicions 62, S. A.

Estrella Polar, Av. Diagonal, 662-664, 08034 Barcelona

www.estrellapolar.cat

info@estrellapolar.cat

www.geronimostilton.cat

International Rights © Atlantycya S.p.A., Corso Magenta, 60/62, 20123 Milà - Itàlia

foreignrights@atlantycya.it / www.atlantycya.com

Primera edició: juny del 2022

ISBN: 978-84-1389-202-3

Dipòsit legal: B. 9.342-2022

Imprès a Catalunya

El paper utilitzat per a la impressió d'aquest llibre té la qualificació de **paper ecològic** i procedeix de boscos gestionats de manera **sostenible**.

Queda rigorosament prohibida sense autorització escrita de l'editor qualsevol forma de reproducció, distribució, comunicació pública o transformació d'aquesta obra, que serà sotmesa a les sancions establertes per la llei. Podeu adreçar-vos a Cedro (Centro Español de Derechos Reprográficos, www.cedro.org) si necessiteu fotocopiar o escanejar algun fragment d'aquesta obra (www.conlicencia.com; 91 702 19 70 / 93 272 04 47). Tots els drets reservats.

Stilton és el nom d'un famós formatge anglès. És una marca registrada de l'Associació de Fabricants de Formatge Stilton. Per a més informació, www.stiltoncheese.co.uk.



MÉS QUE PREPARADES... PREPARADÍSSIMES!

L'alba acabava de sorgir més enllà de les majestuosos torres de la Universitat de Ratford quan una lleugera brisa estival es va esmunyir per la finestra oberta i va fer pessigolles al nas de Colette.

—Mmm... què passa? Ja és hora de llevar-se?

—va murmurar la noia. Després va obrir els ulls i, en veure la llum que es **FILTRAVA** des de l'exterior, va comentar somrient—: Ei, Pam,

que ja ha arribat el gran dia: avui *marxem!!!*

Però no hi va haver cap resposta des del llit de la seva companya.





—**Pam?** —la va cridar Colette, i es va incorporar per inspeccionar l'habitació, que encara estava immersa en la penombra.

El llit del seu costat ja estava fet i el **pijama** de la seva companya estava plegat amb cura. La noia va distingir les dues grans **motxilles** al costat de la porta, on ella i la seva amiga les havien deixat la nit abans.





—Però si el nostre vol surt a la tarda... On deu haver anat, tan d'hora?! —es va demanar, i, sense perdre més temps, va enviar un missatge a les altres *Tea Sisters*, que li van respondre que elles tampoc havien vist Pamela aquell matí.

—Per a mi que l'**emoció** de la partença l'ha fet despertar amb gana i se n'ha anat a esmorzar —va suggerir Nicky quan ella, Paulina i Violet es van trobar amb Colette.

—És molt probable! —va dir Paulina, somrient—. I ja ens deu esperar a la cantina, per fer el segon **CECSMCRZCAR** totes juntes!

—Anem a comprovar si teniu raó —els va proposar Colette, sortint de l'habitació. Feia un parell de dies que havien començat les **vacances** d'estiu i les quatre amigues es van trobar immerses en l'ambient insòlitàment silenciós dels passadissos deserts.

Quan ja eren a tocar de la cantina, van sentir la veu de Pamela des de l'interior de la sala.



* És un terme anglès que descriu viatges i narracions que tenen lloc durant uns trajectes molt llargs, sovint per les carreteres de l'Amèrica del Nord. Significa «a la carretera».

—Aterrarem a **Chicago** i allà començarà la nostra aventura *on the road!**

Colette, Nicky, Paulina i Violet van treure el nas per la porta: la seva amiga havia desplegat un mapa dels **Estats Units d'Amèrica** damunt d'una taula i feia servir tasses, platets i coberts per ensenyar a Craig i Shen l'itinerari del viatge!

—Ens desplaçarem amb un càmper al llarg de la mítica **RUTA 66** i recorrerem tot el país d'una banda a l'altra, des de la costa oriental fins a l'occidental! —va afegir Pamela, resseguint el recorregut que farien per damunt del mapa amb unes culleretes.

—I després de travessar vuit estats arribarem a *Santa Monica*, a Califòrnia —hi va ficar cullerada Paulina, i va posar una sucrera damunt de la meta final.

Pamela va alçar els ulls, els quals se li van il·luminar en veure les seves **amigues**.

AH, ETS AQUÍ, PAM!

TRAVESSAREM
TOT EL PAÍS!

QUINA AVENTURA!





—Perdoneu que no us hagi esperat per baixar a esmorzar, però estava massa nerviosa per quedar-me al llit!

—Ja ens ho hem imaginat... —li va dir Violet, per tranquil·litzar-la—. Ja sabem que és el **viatge** que sempre havies somiat!

—És comprensible que no volguessis dormir més —va dir Colette, fent l'ullet a la seva amiga—: Qui té ganes de dormir quan sap que així que es desperti...

EL SEU SOMNI
ES CONVERTIRÀ EN UNA
REALITAT?



La **Ruta 66** és una de les primeres carreteres estatals dels Estats Units i, sens dubte, una de les més famoses! La van inaugurar el 1926 i té una llargada de **4.000 km**: el punt de partida és Chicago, a l'estat d'Illinois, i el d'arribada és Santa Monica, a Califòrnia. Travessa un total de **8 estats**: Illinois, Missouri, Kansas, Oklahoma, Texas, Nou Mèxic, Arizona i Califòrnia. La Ruta 66 és tan popular i estimada que l'esmenten en molts llibres, cançons i pel·lícules, i cada any la recorren **milions de viatgers apassionats** que van a la descoberta dels seus trams històrics i de totes les coses interessants que es troben al llarg del seu recorregut.



Un somni FET REALITAT

* Vol dir «de costa a costa» i normalment es refereix a un viatge a través dels Estats Units, d'un oceà a l'altre.

La idea d'aquell viatge d'aventura per la carretera més famosa dels Estats Units havia sorgit l'anterior primavera, quan les Tea Sisters havien vist una **PEL·LÍCULA** que narrava la història d'una família molt original que viatjava amb càmpers per la Ruta 66.

—«Com m'agradaria fer un viatge *coast-to-coast** amb un **càmpers** en companyia de les meves millors amigues!» —va dir Pamela, sospirant, en sortir del cine, i quan es va adonar que les altres Tea Sisters la miraven amb una expressió que significava «Ves, per què no?!», no havia pogut contenir l'**ENTUSIASME** i van començar a organitzar-lo immediatament!



I durant els mesos següents, les noies ho van preparar tot fins als més mínims **DETALLS**: bitllets d'avió, recorregut, etapes... i, sobretot, havien fantasiejat sobre els llocs *inoblidables* que visitarien. I ara que per fi havien aterrat a Chicago el viatge ja podia començar, o no...

—**EM SAP GREU**, però el vostre càmper encara no està disponible —els va dir la noia





de l'agència de lloguer de cotxes on les Tea Sisters havien reservat el vehicle—. Els nostres mecànics encara no han enllestit els últims **controls**, podeu venir a buscar-lo aquesta tarda.

—Quina llàstima! —va esbufegar Pamela, molt decebuda, sortint de l'agència—. Em moria de ganes d'agafar el volant i embocar la **RUTA 66!**

—Ens ho podem mirar pel costat positiu —va dir Nicky—. Així podrem visitar **Chicago!**

—Sí, però és una ciutat molt gran i només disposem d'unes quantes hores —va comentar Violet amb cara de dubte mentre fullejava



Chicago



Chicago és la ciutat més gran de l'estat d'**Illinois** i la banyen les aigües del **llac Michigan** i del **riu Chicago**. L'anomenen **Windy City**, és a dir: «ciutat ventosa»!



la guia turística—. Com ens ho fem per decidir què cal veure?

—La pega és que no hi coneixem ningú, aquí —va observar Colette—. Si hi tinguéssim amics, ens podrien suggerir algun lloc que fos *imprescindible* visitar!

En sentir aquelles paraules, Pamela va recuperar el somriure:

—No hi tenim amics, però això no vol dir que no puguem demanar *consell* a qui coneix molt bé la ciutat!

Colette, Violet, Nicky i Paulina li van fer una mirada perplexa i van exclamar a cor:

—Qui?!!

—Als *habitants* de Chicago, és clar! —va exclamar alegrement Pamela, indicant el carrer, ple de gent. I llavors va preguntar a Colette—: Què t'agradaria veure, Cocó?

—Mmm... després de tantes hores tancades en un avió, m'agradaria estar a l'aire lliure —va



respondre la seva amiga, divertida per aquell joc imprevis— Però també m'agradaria veure alguna **obra d'art**... No sé per què decidir-me! —Entesos, germana: vaig a investigar! —va dir Pamela, somrient, i se'n va anar cap a una paradeta de **HOT DOGS**, on va parlar uns minuts amb la parella que la portava. Quan va tornar amb les seves amigues, agitava victoriosament el **MAPA** de Chicago.





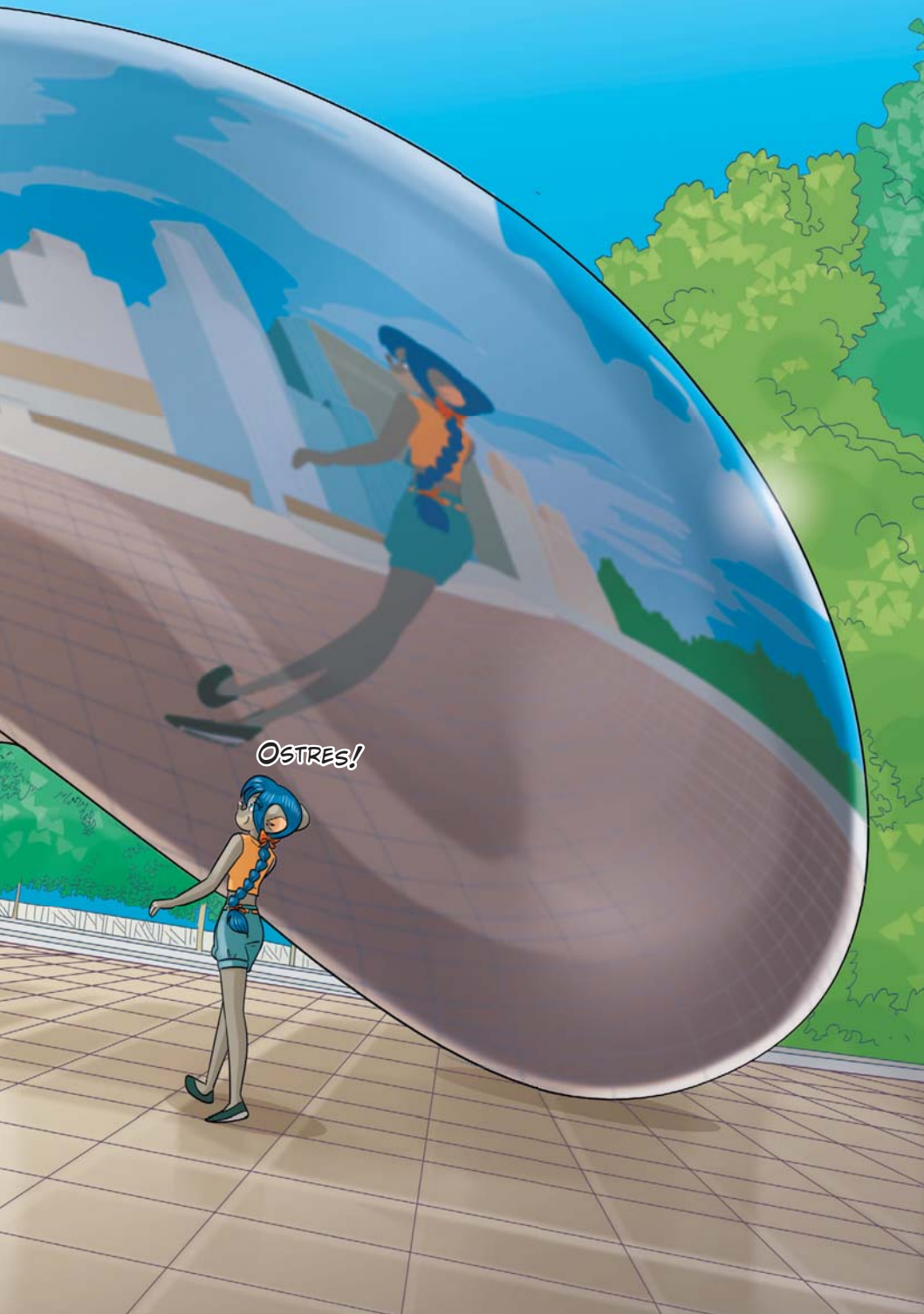
—Estimada Cocó, tinc el plaer d’anunciar-te que, segons Mandy i Patrick, en aquesta ciutat hi ha un lloc ideal per a tu: el **Millenium Park!** I seguint les indicacions que li havien donat els venedors ambulants, les noies van arribar a un **PARC** immens situat entre els gratacels i el llac Michigan: en aquell lloc, no solament s’hi podia passejar enmig d’uns jardins encisadors, sinó també admirar-hi unes obres d’art úniques!

Les Tea Sisters van descobrir la cèlebre **CLOUD GATE**, una escultura de color plata on s’emmirallen el cel i el paisatge urbà, i que els habitants de Chicago anomenen «la mongeta». També van admirar l’original **CROWN FOUNTAIN**, amb uns sortidors que brollen de dues torres on es projecten els rostres dels habitants de Chicago, i l’espectacular **auditori** a l’aire lliure on es fan concerts i sessions de cine a l’estiu.



AIXÒ ES LA CLOUD GATE!

SI QUE SEMBLA
UNA MONGETA...



OSTRES!



Després de caminar entremig de tantes obres que convertien el parc en una autèntica galeria d'art a l'aire lliure, li va tocar a Violet demanar a una **estudiant** que passejava el seu gosset que els suggerís la continuació de la seva original visita.

—Mmm, un lloc que agradi a una amant dels

l l l i b r e s... —re-

flexionava la noia—. Ah, sí!

El Chicago Cultural Center:

la primera **biblioteca** pública de la ciutat.

I les noies tampoc van tenir cap decepció: el **Chicago**

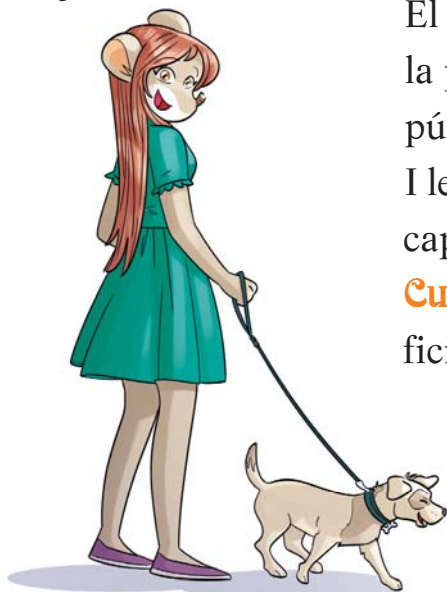
Cultural Center era un edifici de molts pisos on se

celebraven presentacions

de llibres i actes culturals, i a l'interior s'hi

podia admirar una enor-

ANEU AL
CULTURAL CENTER!





me cúpula decorada amb **VITRALLS** de colors.

—Quin lloc més meravellós! —va exclamar Violet, després de la visita.

—Aquesta excursió m'agrada d'allò més —va dir Paulina—. Ara a qui toca demanar consell per a la pròxima etapa?

Pamela va mirar el rellotge i va somriure.

—Ja m'ho pensava: és l'hora de **DINAR...** i em toca a mi! Però no necessito que m'aconsellin perquè...

→ JA SÉ →
→ ON HEM D'ANAR! →
→ → →